Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 12:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Ibsan umarł, został pochowany w Betlejem. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Gdy Ibsan umarł, został pochowany w Betlejem. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Potem Ibsan umarł i został pogrzebany w Betlejem. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Umarł potem Abesan, i pogrzebion jest w Betlehem. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I umarł, i pogrzebion w Betlejem. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Następnie Ibsan umarł i pochowano go w Betlejem. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A gdy zmarł Ibsan, został pochowany w Betlejemie. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | A gdy Ibsan zmarł, został pochowany w Betlejem. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy Ibsan umarł, został pochowany w Betlejem. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Gdy zaś umarł Ibcan, został pochowany w Betlejem. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Potem Ibcan umarł i został pochowany w Betlechem. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Potem Ibcan umarł i został pogrzebany w Betlejem. |